

# 第一九九八次会议

一九七一年十一月二十九日星期一下午三时纽约

主席：亚当·马利克先生(印度尼西亚)

## 悼念约旦首相瓦斯菲-塔勒先生

1. 主席：我们很遗憾地得悉约旦首相瓦斯菲-塔勒先生阁下惨遭不幸。我谨代表大会向他的家属与约旦政府和人民致以我们深切的慰问。我要请代表们起立默哀一分钟，以表悼念。

大会全体代表默哀一分钟。

2. 塔什先生(约旦)：主席先生，你以个人身分并代表大会的代表们就我国首相塔勒先生所遭遇的可恨罪行向我们表示了同情的慰问，我愿表达我们代表团的深切感谢。塔勒先生一直都果敢地和全心全意地为他的国家服务，而且对于联合国通过和平手段来解决世界问题充满了无比信心。他的死，不只使约旦失去了一位忠心的国民及领导人，而且也使联合国失去了一位热心的支持者。

## 议程项目 33

### 和平利用外层空间的国际合作：和平利用外层空间委员会的报告

#### 第一委员会的报告(A/8528)

## 议程项目 92

### 有关月球的国际条约的准备工作

#### 第一委员会的报告(A/8529)

3. 米利奥洛先生(意大利)，第一委员会报告员：在本届大会的一个题为“和平利用外层空间的国际合作”的项目的辩论中，第一委员会成功地完成了一项重要的法律文件的审议。该文件就是外层空间物体所

造成损害的国际责任公约草案，是由和平利用外层空间委员会提出的。公约草案是一群卓越的国际法学家和外交家持久努力的成果，他们多年来谋求采取新的步骤扩充关于国际和平利用外层空间方面的法典。若干代表团认为，为了在发展关于各国探测及使用外层空间包括月球与其他天体活动所应遵守原则的条约〔第2222(XXI)号决议，附件〕已规定的重要原则上获取更重大的进步，某些条件的执行是不可缺少的。然而，由于公约草案是妥协下的产物，它不可能全部满足那些条件。因此，有些代表团考虑到仲裁在国际争端的解决中所占的重要地位，曾经在文件 A/8528 第 10、11 和 12 段中强调，最好由签署或加入公约的国家宣布：对接受同样义务的任何其他国家而言，它们承认赔偿委员会就它们可能成为当事一方的任何争端所作的决定具有约束力。

4. 大会会员国将在报告中发现委员会建议通过的另外两个决议草案：第一项决议草案是关于和平利用外层空间的国际合作；第三项决议草案是关于召集卫星遥感地球工作小组。

5. 我也要提出文件 A/8529 请会员国注意。该文件包括一份第一委员会就题为“有关月球的国际条约的准备工作”的项目所提出的报告和委员会一致建议通过的有关决议草案。

遵照议事规则第六十八条的规定，决定不讨论第一委员会的报告。

6. 主席：我请会员国首先注意第一委员会关于议程项目 33 的报告〔A/8528〕。现在，大会将就第一委员会在它的报告第 20 段所建议的各项决议草案逐一作出决定。第一项决议草案是与和平利用外层空间的国际合作有关的。这项决议草案所涉行政和经费问题的说明可见文件 A/8535。

7. 我请美国代表讲话，他希望在投票前作解释性发言。

8. 谢泼德先生(美利坚合众国)：今天，我希

望向大会扼要地谈谈我早些时候在第一委员会上论及的题目,这就是当每一位宇宙航行员在漫游太空之际,都惊讶于我们称为地球的这个脆弱行星的渺小和孤独。当宇宙航行员重返时,他特别有机会看到,而且可能比别人更清楚地看到,人类在这个行星上的前途是要依靠不同程度的感受及反响的复杂因素的相互作用的。

9. 在这技术变迁非常急速的时代,人类一起拥挤在我们的行星上,使一切饥饿、疾病、贫穷、愚昧、个人压迫和战争等老问题加剧了。我们可能不会惊奇,人类因不时看见他本身和他的同胞受到各式各样的恐惧和丧失机会而似乎失去了信心。我认为有充分理由相信,联合国能够提供希望,让个人精力应用于为全人类达到更合理生活的目标,并且为这个目标重新作出努力。

10. 我们面对着如何为人类的利益应用科技的挑战。这是联合国和平利用外层空间委员会的主要目的。今天下午大会正在审议的就是该委员会工作的成果和潜能。

11. 关于两种为和平目的而实际应用空间技术的方法,我们已经知道了很多。气象和通讯卫星现在正在工作中,并正对改善人类命运作出贡献。同时,我们正开始掌握第三种实际应用的可能性——利用卫星测量地球。美国乐意地参加了建立一个隶属于外空委员会的卫星遥感地球工作小组。这个工作小组是企图对资料收集的发展、提供和运用提出建议,并且在联合国或其他国际体制之内加以使用。俟美国地球资源技术卫星-A于一九七二年三月——离现在只有四个月——飞行试验后,工作小组便可以开始实际工作了。有一点应该提及的是,作为国际利益和国际信心的表示,美国关于以该卫星所得资料作实验使用的计划将纳入由三十四国和国际机构的调查员所提数达一百零六件之多的提案。我们相信这个卫星计划立下了一个基于对互利观念具有冷静理解的国际合作的例子。我希望一切国家的空间方案将来都能以这种态度进行。

12. 关于双边合作的可能利益也有日益受到重视的证据。今年,国家航空和航天局和苏联科学院在

各种合作性的方案上已达成了协议。我本人对于导致可通用的会合和衔接技术的发展以及月球样品的交换的讨论特别感到兴趣。数月前,我参加了在得克萨斯州举行的这样一个会议,我有几位同事现时正在莫斯科讨论发展那些衔接程序的可能性,以备将来从事援救之用。我诚恳地希望,我们将会听到更多这样的合作。

13. 外空委员会在发展有关人类外空活动的进步法律上又作出了一个重大的贡献。今年,委员会已就一项外层空间物体所造成损害的国际责任公约达成了协议。我们感到高兴的是,第一委员会已建议大会赞扬责任公约草案,并要求开放签字和批准。公约草案是一个基于对相互兴趣和相互利益的现实理解的健全条约。我们相信,它将与极受赞扬的一九六七年的外空条约<sup>①</sup>和一九六八年的航天员协定<sup>②</sup>并列。对于因人造太空船的发射、飞行或重返而造成的损害,责任公约应该使得有可能合理地期望迅速和公平地进行赔偿。

14. 总而言之,我想代表美国对外空委员会的积极工作表现致以我们的敬意。我个人很荣幸地参加了今年的会议,而且我高兴地看到了在合作精神下所取得的巨大进步。过去,我们对这委员会期望很大,以后,我们就算对它期望更大也不会错。

15. **主席:** 由于第一委员会一致通过了第一项决议草案,我可否认为大会将作同样的决定?

决议草案通过(第 2776(XXVI)号决议)。

16. **主席:** 大会现在要转到题为“外层空间物体所造成损害的国际责任公约”的第二项决议草案,有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

**赞成:** 阿富汗、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、比利时、不丹、玻利维亚、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、中

<sup>①</sup>关于各国探测及使用外层空间包括月球与其他天体活动所应遵守原则的条约(第 2222(XXI)号决议,附件)。

<sup>②</sup>关于援救航天员、送回航天员及送回射入外层空间的物体的协定(第 2345(XXII)号决议,附件)。

非共和国、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、达荷美、丹麦、埃及、萨尔瓦多、埃塞俄比亚、芬兰、法国、加纳、希腊、危地马拉、圭亚那、海地、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、象牙海岸、牙买加、约旦、肯尼亚、高棉共和国、科威特、利比里亚、阿拉伯利比亚共和国、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、也门民主人民共和国、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、卢旺达、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、南非、西班牙、苏丹、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、委内瑞拉、南斯拉夫、赞比亚。

**反对：**无。

**弃权：**加拿大、伊朗、日本、瑞典。

决议草案以九十三票对零票通过，四票弃权(第2777(XXVI)号决议)。<sup>②</sup>

17. **主席：**最后，我们转到题为“召集卫星遥感地球工作小组”的第三项决议草案。关于这项决议草案所涉的行政和经费问题的第五委员会报告载于文件A/8535。第一委员会一致建议通过第三项决议草案，我可否认为大会也一致通过？

决议草案通过(第2778(XXVI)号决议)。

18. **主席：**我现在转到载于文件A/8529的第一委员会关于议程项目92的报告。大会将就第一委员会在该报告第9段建议的决议草案作出决定。由于第一委员会一致通过了这项决议草案，我可否认为大会将作出同样的决定？

决议草案通过(第2779(XXVI)号决议)。

下午三时四十五分散会。

<sup>②</sup>扎伊尔代表团事后通知秘书处，希望在记录中写上它对决议草案投了赞成票。

## 第一九九九次会议

一九七一年十二月三日星期五下午三时纽约

**主席：**亚当·马利克先生(印度尼西亚)

### 议程项目 8

#### 通过议程(续)\*

#### 总务委员会的第五次报告 (A/8500/Add.4)

1. **主席：**总务委员会在它的报告[A/8500/Add.4]第2段中，建议把一项题为“大会议事规则第一百五十六条修正案”的补充项目列入本届大会议程，并且把它分配给第五委员会。

\*续自第一九九〇次会议。

2. **芬奇先生(意大利)：**意大利代表团连同阿根廷、加拿大、智利、几内亚、伊拉克、巴基斯坦、坦桑尼亚联合共和国和也门的代表团提议要求把关于修正大会议事规则第一百五十六条的补充项目列入本届大会议程。今天上午总务委员会在其第一九七次会议上一致通过了这项要求，现提请大会审议。

3. 意大利代表团认为，通过这项提议将肯定有助于执行一九七一年十月二十五日通过的关于恢复中华人民共和国在我们世界组织中的席位的大会第2758(XXVI)号决议。我们也必须考虑到中华人民共和国将必然是联合国预算的主要资助国之一。因此，我们觉得确保它参加这个重要的行政和预算问题咨询委员会的工作是适当的，并且本着这一精神，我们赞同旨在使中华人民共和国政府代表参加该委员会的倡议。